

## Mariposas, mariposas / Butterfly Paradise



TEXTO\_TEXT LIZ JARAMILLO

**Este insecto, delicado y complejo, es la pasión de muchos. Un listado de mariposarios o museos donde observarlas, conocerlas y admirarlas. / Admiring this delicate and complex insect can be a real passion. Enjoy a firsthand look at these butterfly houses and museums.**

### PERÚ

#### INKATERRA BUTTERFLY HOUSE

Perú cuenta con el 20 por ciento de todas las especies de mariposas que existen en el mundo. Esta "casa de mariposas" se ubica muy cerca del aeropuerto de Puerto Maldonado, en plena selva Amazónica, y es administrado por la cadena de hoteles de ecoturismo *Inkaterra*. Tienen entre 400 y 600 mariposas volando en el interior del criadero, de unas 17 especies distintas. Tanto los huéspedes del hotel como cualquier visitante puede ingresar al mariposario y, junto con disfrutar de la visita, utilizar sus facilidades (cuenta con cafetería, espacio para dejar las maletas, duchas, tienda, entre otros). / Peru is home to 20 percent of all the butterfly species in the world. Located near the Puerto Maldonado airport in the Amazon jungle, this butterfly house is administrated by the *Inkaterra* chain of ecotourism hotels. Between 400 and 600 butterflies – belonging to 17 different species – flutter around inside the breeding area. Both hotel guests and visitors can enter the butterfly house and enjoy the facilities (which include a café, luggage storage, showers, a store and more).

*Av. Elmer Faucett, kilómetro 7, Tambopata, Puerto Maldonado*  
Tel. 51-82-573-534

*Horario / Schedule: 8 am – 7 pm*

*Entradas / Tickets: US\$25, para pasajeros no huéspedes de Inkaterra / for visitors who are not guests of Inkaterra*  
[www.inkaterra.com/reserva-amazonica/excursions/butterfly-house](http://www.inkaterra.com/reserva-amazonica/excursions/butterfly-house)

### PERÚ

#### PILPINTUWASI BUTTERFLY FARM

Una granja de mariposas y orfanato de animales maltratados, en el Amazonas peruano, que incluye además monos, un jaguar, un oso hormiguero, un tapir y otros animales. Ubicada a las orillas del río Nanay, a unos 20 minutos en bote del área de Bellavista-Nanay, es una excursión por el día desde Iquitos que organizan varias agencias de viajes desde esa ciudad. / Located in the Peruvian Amazon on the shores of the Nanay River, some 20 minutes by boat from the Bellavista-Nanay area, this butterfly farm and refuge for abused animals boasts monkeys, a jaguar, an anteater and a tapir, among other species. Various travel agencies in the city of Iquitos offers visits as a day trip.

*Padre Cocha, Iquitos*

Tel. 51-63-232-665

*Entradas / Tickets: US\$3.32 (para peruanos / for Peruvians); US\$5 (para extranjeros / for foreigners)*  
[www.amazonanimalorphanage.org/pilpintuwasi](http://www.amazonanimalorphanage.org/pilpintuwasi)





## BOLIVIA

### BIOCENTRO GÜEMBÉ

A 15 minutos de Santa Cruz de la Sierra se encuentra este exuberante resort, que entre sus atractivos cuenta con un mariposario (y también un orquideario). En un edificio cerrado de dos mil 500 metros cuadrados baten sus alas 104 especies de mariposas diurnas. El tour al lugar incluye un video sobre el desarrollo de la mariposa, una visita a la granja donde son criadas, y un paseo por el mariposario junto a un entomólogo. Como resort tiene hotel, camping, piscinas, paseos en bicicleta, carretas o caballo, Museo de Historia Natural, restaurante y terapias de feng shui, reiki y yoga. / Fifteen minutes from Santa Cruz de la Sierra, you'll find this terrific resort, whose attractions include a butterfly house and an orchid garden. An enclosed, 2,500-square-meter building is home to the flapping wings of 104 species of diurnal butterflies. The tour includes a video on the development of the butterfly and visits to the farm where they are bred and to the butterfly house with an entomologist. The resort also offers a hotel, camping, pools, bike, cart and horseback rides, a Museum of Natural History, a restaurant and Feng Shui, Reiki and yoga therapies.

*Kilómetro 7 carretera a Porongo /  
Kilometer 7 on the highway to Porongo,  
Zona Los Batos*

*Tel. 591-3-370-0541*

*Entradas (paquete básico) / Tickets (basic package): US\$8.6, adultos / adults; US\$2.9, menores / children  
www.biocentroguembe.com*



## ECUADOR

### MARIPOSAS DE MINDO

La fundación Mariposas de Mindo tiene un mariposario con 25 variedades de estos insectos en un invernadero de 644 metros cuadrados, dentro del centro turístico del mismo nombre, que promueve el turismo sustentable. Cuenta con una hospedería, paseos y restaurante. Ubicado en la Reserva Mindo-Nambillo, a una hora 45 minutos de Quito, todo el lugar es una experiencia ecológica. / The Mariposas de Mindo foundation has a butterfly house featuring 25 varieties of the insect in a 644-square-meter greenhouse, located inside the sustainable tourism center of the same name. The center includes an inn and a restaurant and also offers excursions. Located an hour and 45 minutes from Quito, Mariposas de Mindo is a wonderful ecological experience.

*Parroquia de Mindo, kilómetro 2 Vía Mindo Garden s/n / Kilometer 2 Vía Mindo Garden (no address number), Sector Yaquira  
Tel. 593-2-390-0493*

*Entradas / Tickets: US\$3.00, adultos / adults; US\$1.50, niños 4 - 12 / children four to 12  
www.mariposasdemindo.com*

## COLOMBIA

### PARQUE ECOLÓGICO DEL QUINDÍO

Colombia es uno de los países con mayor diversidad de mariposas en el mundo. Este parque se ubica en el municipio de Calarcá, Departamento del Quindío, pleno eje cafetalero. El parque incluye un precioso mariposario: una estructura de vidrio de 680 metros cuadrados con la forma de este insecto con mil 200 mariposas revoloteando dentro. Además, senderos, puente colgante y la naturaleza exuberante de esta región de Colombia. / Colombia is one of the top countries in the world when it comes to butterfly diversity. The park is located in the municipality of Calarcá in Departamento del Quindío, a prime coffee-growing region. The beautiful butterfly house is a 680-square-meter glass structure in the shape of the insect with 1,200 butterflies fluttering about inside. The park also features trekking paths, a hanging bridge and the vibrant natural wonders of this part of Colombia.

*Av. Centenario 15-90, kilómetro 3 vía al Valle / kilometer 3 en route to Valle, Calarcá*

*Tel. 57-6-742-7254 / 310-404-5223  
www.jardinbotanicoquindio.org*

## invitación

### ARGENTINA

#### MUSEO MARIPOSAS DEL MUNDO

Andrés Eugenio Vargas, autor del libro *Mariposas Argentinas*, desde pequeño sintió una especial atracción por los insectos. Hoy, su colección, obtenida en viajes por distintas partes del mundo, es una de las más bellas y mejor preservadas de Argentina, con unos 70 mil insectos expuestos en vitrinas, debidamente clasificados en este museo entomológico. / Ever since he was a child, Andrés Eugenio Vargas, author of the book *Mariposas Argentinas* (Argentinean Butterflies), has felt a special connection with these insects. Today, his collection – obtained on trips to different parts of the world – is one of the most beautiful and best preserved in Argentina, with some 70,000 examples on display in glass cases and carefully classified in this entomological museum.

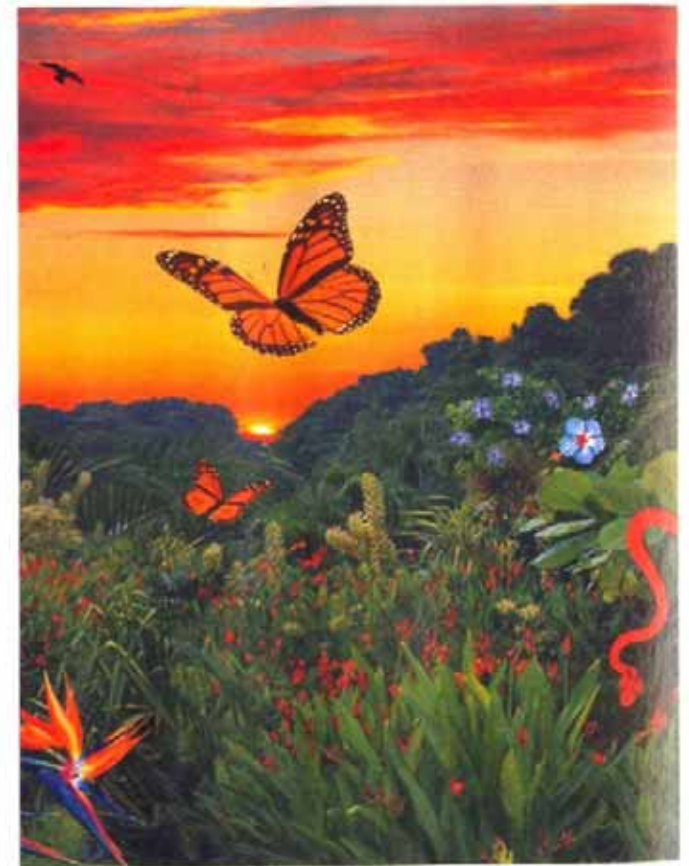
Italia 650, San Miguel, Provincia de /  
Province of Buenos Aires  
Tel. 54-11-4664-2108  
[www.mariposasdelmundo.com](http://www.mariposasdelmundo.com)

### MÉXICO

#### MARIPOSARIO DEL ZOOLOGICO DE CHAPULTEPEC

En plena Ciudad de México existe este lugar, de 400 metros cuadrados de invernadero, con temperatura y humedad controlada, una cascada y un puente para observar desde cierta altura las cerca de 100 mariposas tropicales que diariamente abren por primera vez sus alas (de unas 50 especies distintas). / Located in the heart of Mexico City, this 400-square-meter greenhouse features controlled temperature and humidity, a waterfall and a bridge for observing from above the nearly 100 tropical butterflies (belonging to some 50 different species) as they spread their wings for the first time each day.

1ª Sección de / 1st Section of the Bosques de  
Chapultepec, Col. San Miguel Chapultepec  
Tel. 52-55-5211-1646  
Entradas / Tickets: US\$2.30  
[www.mariposario.org.mx/index.html](http://www.mariposario.org.mx/index.html)





### ESTADOS UNIDOS / UNITED STATES THE KEY WEST BUTTERFLY

Cascadas, pájaros y una exuberante vegetación crean el ambiente de este invernadero en donde conviven entre 50 a 60 especies de mariposas. Quizás alguna se pose en su hombro. Además, un centro de aprendizaje y una exposición de arte basada en las mariposas. / Waterfalls, birds and lush vegetation mark this greenhouse, home to between 50 and 60 species of butterfly. Maybe one will come to rest on your shoulder. There is also a learning center and an exhibit of butterfly-inspired art.

1316 Duval Street, Key West, Florida  
Tel. 1-305-296-2988 / 800-839-4647  
Entradas / Tickets: US\$10, adultos / adults;  
US\$7.50, niños entre 4 y 7 años / children  
between four and seven; menores de 4  
años, gratis / children under four, free  
[www.keywestbutterfly.com](http://www.keywestbutterfly.com)

### ESTADOS UNIDOS / UNITED STATES BUTTERFLY GARDEN

Con 107 hectáreas, el Bronx Zoo de Nueva York, es el zoológico más grande de EE.UU. y sede de la exposición Butterfly Garden. En el jardín cerrado hay más de mil mariposas, además de otros insectos. En el espacio abierto se puede aprender de la migración de la famosa Monarca. Una recomendación para el invierno neoyorkino: visítelo mientras haya luz, ya que las mariposas son más activas durante ese tiempo. / At 107 hectares, the Bronx Zoo in New York is the largest zoo in the U.S. It is also home to the Butterfly Garden exhibit, an enclosed garden with more than a thousand butterflies, as well as other insects. In this huge open space, you can learn about all the migration of the famous Monarch butterfly. A recommendation for the New York winter: visit during daylight, as the butterflies are more active during these hours.

Fordham Rd & Bronx River Parkway, Bronx  
Tel. 1-718-367-1010  
Entradas / Tickets: US\$14, adultos / adults;  
US\$10, niños / children  
[http://bronxzoo.com/bzhomepage/  
butterflygarden](http://bronxzoo.com/bzhomepage/butterflygarden)